

**MINISTERIO DE SALUD**  
**República de El Salvador, C. A.**



## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)**

**“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”**

Nosotros, **RAMON ANTONIO ABREGO GONZALEZ**, de sesenta y dos años de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Santa Tecla, con Documento Único de Identidad número -----, actuando en nombre y en Representación Legal del Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana, con número de Identificación Tributaria -----; personería que acredito con el contrato número setenta y tres dos mil dieciocho suscrito entre mi persona y Elvira Violeta Menjivar Escalante, mayor de edad, Doctora en medicina, de este domicilio, portadora del Documento Único de Identidad número -----; actuando en nombre y representación del Gobierno, en calidad de Ministra de Salud, y en el cual se me ha contratado como Director Médico Hospital Regional y Departamental, con un periodo comprendido del uno de Marzo al Treinta y uno de Diciembre del año dos mil dieciocho, y que en el transcurso de este documento me denominaré "**EL HOSPITAL**" Y **RICARDO RODRIGO ALVAREZ CONTRERAS**, mayor de edad, estudiante del domicilio de Antiguo Cuscatlán, Departamento de la Libertad con Documento Único de Identidad -----, y Número de Identificación Tributaria -----, actuando en calidad de Representante Legal de la Sociedad "**DNA PHARMACEUTICALS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse **DNA PHARMACEUTICALS, S.A. DE C.V.**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán del departamento de la Libertad; con Número de Identificación Tributaria -----. Personería que acredito y existencia legal de la sociedad se comprueba con **a)** Fotocopia Certificada de Testimonio de Escritura Pública de Poder Administrativo otorgado en la ciudad de San Salvador a las ocho horas del día dieciocho de Junio del año dos mil dieciocho, ante los oficios del notario Norberto Alejandro Núñez, inscrita al número diecinueve del libro mil ochocientos ochenta y cuatro del Registro de otros Contratos Mercantiles. **a)** Fotocopia de escritura pública de constitución, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día ocho de mayo de mil novecientos noventa y ocho, ante los oficios del Notario Carlos Daniel Funes, inscrita al número dos del libro mil trescientos cincuenta y cuatro del Registro de Sociedades, **b)** Fotocopia certificada de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador a las diez horas del día veintitrés de mayo del dos mil once ante los oficios del notario Norberto Alejandro Núñez Ramírez, inscrita al número veintiocho del libro dos mil ochocientos setenta y uno del Registro de Sociedades. Y que

en el transcurso de este contrato se denominará "LA CONTRATISTA", denominare LA CONTRATISTA y convenimos en celebrar el presente contrato de suministro de "MEDICAMENTOS" PARA EL HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS, conforme a las cláusulas siguientes: PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO: "LA CONTRATISTA" se obliga a suministrar al Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana, a precios firmes de los bienes adjudicados, según detalle, monto, cantidades y especificaciones siguientes:

No. de Renglón	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
07					
	CODIGO-00707015				
	Nitroglicerina 5 mg/mL Solución inyectable I.V. Frasco vial 10 mL, protegido de la luz Marca: FLAGSHIP Origen: INDIA Vto.:18 meses	800	C/U	\$ 8.95	\$ 7,160.00
09					
	CODIGO - 00901005				
	Estreptoquinasa 1,500,000 U.I Polvo para solución inyectable I.V. Frasco vial Marca: KUPHARM Origen: COREA Vto.:18 meses	20	c/u	\$145.00	\$ 2,900.00
27					
	CODIGO - 02304028				
	Metil Prednisolona (Succinato Sódico) 500mg Polvo para solución inyectable I.M. I.V. con estabilidad de 48 horas después de reconstituido frasco vial Marca: FLAGSHIP Origen: INDIA Vto.:18 meses	1,200	C/U	\$ 6.25	\$ 7,500.00
28					
	CODIGO - 02304030				
	Metil Prednisolona (Succinato Sódico) 1 g Polvo para solución inyectable I.M. - I.V., con estabilidad 48 horas después de reconstituido Frasco vial Marca: FLAGSHIP Origen: INDIA Vto.:18 meses	600	C/U	\$ 15.00	\$ 9,000.00

**TOTAL...\$26,560.00**

**CLAUSULA SEGUNDA.- DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integrante del presente contrato y se tienen por incorporados al mismo con plena aplicación en todo lo que no se oponga al presente contrato, los siguientes documentos: A) Las bases de Licitación Pública LP No.17/2018; B) La oferta técnica y económica con toda la documentación presentada por La Contratista; C) La resolución de Adjudicación; D) Las Adendas y/o Aclaraciones que resultaron en la Licitación y E) Las garantías de **Cumplimiento de Contrato y Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento y Calidad de los Bienes**, que La Contratista está en la obligación de presentarlas tal y como lo estipula la cláusula novena de éste contrato. En caso de discrepancia entre dichos documentos prevalecerá el contrato. **CLAUSULATERCERA.- PLAZO DEL CONTRATO:** El plazo del presente contrato será para el año dos mil dieciocho, el cual podrá prorrogarse por un periodo menor o igual: "LA CONTRATISTA" se obliga a entregar a EL HOSPITAL, el Suministro de MEDICAMENTOS PARA EL HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS" SANTA ANA, antes relacionado, el cual deberá entregar en días y horas hábiles en el Almacén del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, entre los días: del primero al veinticinco de cada mes por motivo de cierre, y conforme se detalla a continuación: **PLAZO DE ENTREGA: EL PLAZO DEL SUMINISTRO SERÁ DEL 100% EN QUINCE DÍAS HABILES LOS CUALES COMIENZAN AL CONTAR CINCO DIAS HABILES DESPUES DE HABERSE DISTRIBUIDO EL CONTRATO. ESTO CON EL FIN QUE EL ALMACEN PUEDA INCORPORAR TODOS LOS CONTRATOS AL SINAB Y PARA LOS PRODUCTOS DE MAYOR CANTIDAD Y VOLUMEN SE REALIZARAN 2 0 3 ENTREGAS, LOS CUALES SERAN INDICADOS POR EL ADMINISTRADOR DE CONTRATO Y NOTIFICADOS CON ANTICIPACION A LA CONTRATISTA. LOS PRODUCTOS TRAERAN SU VIÑETA CON LAS INDICACIONES DE FECHA DE VENCIMIENTO. Y LOS QUE SE PUEDEN DILUIR TRAERAN SU TABLA DE PROCEDIMIENTOS, Obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula segunda y a las demás del presente contrato. Los cuales se contarán a partir de la distribución del presente contrato. CLAUSULA CUARTA.- MONTO DEL CONTRATO:** "EL HOSPITAL", pagara a "LA CONTRATISTA" hasta un monto de **VEINTISEIS MIL QUINIENTOS SESENTA DOLARES EXACTOS (\$26,560.00).** **CLAUSULA**

**QUINTA.- FORMA DE PAGO:** El pago del suministro se realizará en un periodo de treinta (30) a sesenta (60) días posteriores a la presentación del comprobante de cobro, en la Unidad Financiera Institucional del Hospital, y se facturará por cada entrega;debiendo de elaborar las facturas en septuplicado con los datos siguientes: *Número de Contrato, Código, Descripción según código, Número de Licitación, Número de Resolución y Número de Renglón,*y a la vez deberá reflejar la retención del 1% del IVA del monto total de cada factura, a nombre de **HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS" DE SANTA ANA, FONDO GENERAL MINSAL,DEBIENDO ENTREGAR UNA COPIA A LA UACI INMEDIATAMENTE CUANDO SE REALICE EL TRAMITE EN EL ALMACEN.**

**CLAUSULA SEXTA.- INCUMPLIMIENTOS Y SANCIONES.** En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA" se somete a lo preceptuado en los Artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, es decir, a la efectividad de la Garantía o a las multas por las moras en que incurrieren; el incumplimiento o deficiencia total o parcial, durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato. LA CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por el Hospital, a cuya competencia se somete a efecto de la imposición de multas y/o sanciones. **CLAUSULA SEPTIMA.- OBLIGACIONES DE "LA CONTRATISTA":** La Contratista queda sujeta al pago de los impuestos fijados con base a las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables; al formalizar el presente contrato deberá estar solvente del pago de los impuestos fiscales cuyos comprobantes se anexan a este contrato. **CLAUSULA OCTAVA.- COMPROMISOS DE FONDOS:**"El Hospital" para cubrir el importe del presente contrato lo hará en base a la programación de la ejecución presupuestaria aprobada para el año dos mil dieciocho, conforme a la cifra presupuestaria número: 2018-3200-3-01-03-21-1-54108, lo cual queda incorporado al presente contrato. **CLAUSULA NOVENA.- GARANTIAS EXIGIDAS:** "LA CONTRATISTA" presentará a nombre del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, las garantías siguientes: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** en original y tres copias, en un plazo de diez (10) días hábiles, después de firmado el Contrato, por el doce por ciento (12%) del valor total del contrato, y deberá estar vigente hasta el último día del mes de Febrero del año dos mil diecinueve. Dicha garantía deberá presentarse en original y tres copias en la U.A.C.I. del Hospital, Para tal efecto se aceptarán como garantía, Fianza emitida por institución bancaria, compañía

aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. En caso de incumplimiento del contrato, el Hospital hará efectiva dicha garantía, de acuerdo a los siguientes casos: a) Incumplimiento injustificado del plazo contractual. b) Cuando el (la) contratista no cumpla con lo establecido en las presentes Bases de Licitación. c) Cuando el (la) contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el contrato por incumplimiento del suministro ofrecido. d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de el (la) contratista.

**GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES:** La contratista garantizará la buena calidad del producto entregado para lo cual presentará una **Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento y Calidad de los Bienes** por el diez por ciento (10%) del valor total del suministro contratado, en dólares de los Estados Unidos de América, y deberá presentarse en la UACI del Hospital, dentro de los cinco días hábiles posteriores a la fecha que el producto se ha recibido en su totalidad y ha entera satisfacción de acuerdo al acta de recepción que para tal efecto debe elaborarse en el Almacén del Hospital o por los funcionarios asignado en el contrato donde se hará la recepción del suministro y estará vigente durante el plazo de un año.

**CLAUSULA DECIMA.- TERMINACION Y CADUCIDAD:** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo noventa y cuatro de La LACAP y en otras leyes vigentes, serán también causal de terminación o caducidad las establecidas en el artículo noventa y cinco de La LACAP; las Partes contratantes podrán dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la Resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho (8) días hábiles de notificada tal Resolución. Asimismo, otras causas por las cuales el contrato podrá darse por terminado son las siguientes: (a) A solicitud de una de las Partes, por casos fortuitos o de fuerza mayor debidamente justificado y aceptado por la otra; (b) por modificación de las obligaciones contractuales impuestas por El Hospital cuando implique una variación sustancial de las mismas; (c) además, el Hospital se reserva el derecho de dar por terminado el contrato sin responsabilidad de su parte, a iniciativa propia por las causas establecidas en las Leyes de El Salvador, y especialmente en los siguientes casos: (1) Si "La contratista" incumpliere cualquier obligación proveniente del presente contrato; (2) Si se comprueba que ha cometido fraude para la obtención del presente contrato y (3) Deficiencia en la entrega del suministro contratado; y d) si la terminación del contrato fuese por cualquiera de los casos anteriores, el

Hospital notificará a "La Contratista" con quince (15) días de anticipación sobre la caducidad del contrato e impondrá la multa correspondiente hasta el día de la notificación de la Caducidad del Contrato y hará efectivas las garantías correspondientes.

**CLAUSULA DECIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDAD DE LA**

**CONTRATISTA:** La contratista dará cumplimiento a las Normas para la Adquisición de los suministros contratados, establecidos en las bases de Licitación, además garantiza que entregará los Medicamentos de la misma calidad ofertada. **CLAUSULA DECIMA**

**SEGUNDA.- SOLUCION DE CONFLICTOS.** Para efectos del contrato, toda

controversia que surgiere entre "El Hospital" y "La Contratista", será sometida: a)

ARREGLO DIRECTO. Las partes contratantes procurarán solucionar las diferencias a

través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia

escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso. b) ARBITRAJE.

Después de haberse intentado el arreglo directo sin solución a algunas diferencias se podrá

recurrir al arbitraje de acuerdo al Código de Comercio y a la Ley de Procedimientos

Mercantiles de El Salvador, todo ello mientras el contrato se encuentre vigente, concluido el

arbitraje, los árbitros serán remunerados por ambas partes a prorrata. **CLAUSULA**

**DECIMA TERCERA.- JURISDICCION Y LEGISLACION APLICABLE:** Para los

efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la

República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con lo establecido en

el Artículo cinco de la LACAP; asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad

a la competencia de cuyos tribunales se someten; "La Contratista", renuncia al derecho de

apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable

en el juicio que se le promoviere; será depositario de los bienes que se le embargaren la

persona que el Hospital designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas,

comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no

hubiere condenación en costa. **CLAUSULA DECIMA CUARTA.-EJECUCIÓN DEL**

**CONTRATO: ADMINISTRACION Y SUPERVISION DEL CONTRATO:** El Hospital

Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana delegará El monitoreo de la ejecución del

contrato estará bajo la responsabilidad de los funcionarios o empleados que designen

mediante resolución, y tendrá las facultades que señala la LACAP, el RELACAP y

demás instrumentos para la Administración del contrato; a efecto de verificar la buena

marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales, debiendo de informar

por escrito ante la UACI y la Dirección del HOSPITAL de cualquier anomalía que se suscite. **CLAUSULA DECIMA QUINTA.-CESION:** Queda expresamente prohibido a "La Contratista" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLAUSULA DECIMA SEXTA.-CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** Para los efectos de este contrato, "caso fortuito y fuerza mayor" significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita, a guerras, motines, disturbios civiles, terremotos, incendios, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas; huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor, y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, "La Contratista", previa justificación comprobada legalmente, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA.-INTERPRETACION DEL CONTRATO:** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro, inciso primero y segundo de la LACAP, el Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad con la Constitución de la República, la LACAP, demás Legislación aplicable y los Principios Generales de Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa con la prestación objeto de este instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. "La Contratista" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL, las cuales le serán comunicadas por medio del Titular, o quien éste designe. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA.- PRORROGA DE CONTRATO:** Podrá prorrogarse el presente contrato si se cumplieren los requisitos establecidos en el artículo 83 de la LACAP, el cual literalmente estipula: Los contratos de suministro de bienes y los de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de la institución emitirá la resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. **CLAUSULA DECIMA NOVENA.- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción en los medios electrónicos en los medios electrónicos

HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS"  
DE SANTA ANA.  
EL SALVADOR.

CONTRATO No.83/2018  
LICITACIÓN PÚBLICA LP No.17/2018  
MEDICAMENTOS, PARA HOSPITAL NACIONAL  
"SAN JUAN DE DIOS" DE SANTA ANA  
RESOLUCION DE ADJUDICACIÓN No.18/2018

Telefónicos/Fax, correos electrónicos o en las direcciones que a continuación se indican:  
"EL HOSPITAL" Final trece Avenida Sur número uno, Santa Ana; "La Contratista" Calle  
Cortez Blanco Poniente Numero 4 y Pasaje I, Urbanización Madreselva tercera etapa  
Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, El Salvador. Tel. 2526-1600 Fax 2243-  
8344. EN FE DE LO CUAL, firmamos el presente contrato en la ciudad de Santa Ana, a los  
tres días del mes de Septiembre del año dos mil dieciocho.-

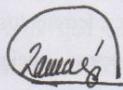
DR. RAMON ANTONIO ABREGO GONZALEZ  
TITULAR

"CONTRATISTA"

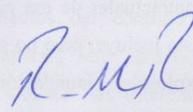
HOSPITAL NACIONAL "SAN JUAN DE DIOS"  
DE SANTA ANA.  
EL SALVADOR.

CONTRATO No.83/2018  
LICITACIÓN PÚBLICA LP No.17/2018  
MEDICAMENTOS, PARA HOSPITAL NACIONAL  
"SAN JUAN DE DIOS" DE SANTA ANA  
RESOLUCION DE ADJUDICACIÓN No.18/2018

**CLAUSULA DECIMA OCTAVA.- PRORROGA DE CONTRATO:** Podrá prorrogarse el presente contrato si se cumplieren los requisitos establecidos en el artículo 83 de la LACAP, el cual literalmente estipula: Los contratos de suministro de bienes y los de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de la institución emitirá la resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. **CLAUSULA DECIMA NOVENA.- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción en los medios electrónicos en los medios electrónicos Telefónicos/Fax, correos electrónicos o en las direcciones que a continuación se indican: "EL HOSPITAL" Final trece Avenida Sur número uno, Santa Ana; "La Contratista" Calle Cortez Blanco Poniente Numero 4 y Pasaje I, Urbanización Madreselva tercera etapa Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, El Salvador. Tel. 2526-1600 Fax 2243-8344. EN FE DE LO CUAL, firmamos el presente contrato en la ciudad de Santa Ana, a los tres días del mes de Septiembre del año dos mil dieciocho.-


DR. RAMON ANTONIO ABREGO GONZALEZ  
TITULAR


"CONTRATISTA"